

Appendix H. Knowledge of Non-official Languages: Classifications from 1996 and 1991

This appendix presents the non-official language classifications used for the 1996 and 1991 Censuses. The classification, with the exception of English, French and non-verbal languages, is the same as the one used in establishing mother tongue and home language.

1996 Classification

Non-official languages

Aboriginal languages

Algonquian languages

Attikamek¹

Blackfoot²

Cree

Malecite³

Micmac⁴

Montagnais-Naskapi

Oji-Cree⁵

Ojibway

Algonquin⁵

Algonquian languages,
n.i.e.

Athapaskan languages⁶

Carrier

Chilcotin

Chipewyan⁷

Dene⁹

Dogrib

Kutchin-Gwich'in

(Loucheux)

North Slave (Hare)

South Slave

Athapaskan languages,
n.i.e.

Haida

Iroquoian languages

Mohawk

Iroquoian languages,
n.i.e.

Kutenai

Salish languages

1991 Classification

Non-official languages

Aboriginal languages

Algonquian languages

Not available

Blackfoot

Cree

Malecite

Micmac

Montagnais-Naskapi

Not available

Ojibway

Not available

Algonquian languages,
n.i.e.*

Athapaskan languages (Dene)

Carrier

Chilcotin

Chipewyan⁸

Not available

Dogrib

Kutchin-Gwich'in

(Loucheux)

North Slave (Hare)

South Slave

Athapaskan languages,
n.i.e.*

Haida

Iroquoian languages

Mohawk

Iroquoian languages,
n.i.e.

Kutenai

Salish languages

1996 Classification**1991 Classification**

Shuswap ¹⁰	Not available
Thompson (Ntlakapamux) ¹⁰	Not available
Salish languages, n.i.e. ¹⁰	Not available
Siouan languages ¹¹	Not available
Dakota/Sioux ¹²	Dakota
Tlingit	Tlingit
Tsimshian languages ¹¹	Not available
Gitksan ¹³	Not available
Nishga ¹⁴	Not available
Tsimshian	Tsimshian*
Wakashan languages	Wakashan languages
Nootka ¹⁴	Not available
Wakashan languages, n.i.e. ¹⁴	Not available
Inuktitut (Eskimo) ¹²	Inuktitut
Aboriginal languages, n.i.e. ¹²	Amerindian languages, n.i.e.
Romance languages	Romance languages
Italian	Italian
Portuguese	Portuguese
Romanian	Romanian
Spanish	Spanish
Romance languages, n.i.e.	Romance languages, n.i.e.
Germanic languages	Germanic languages
German	German
Yiddish	Yiddish
Germanic languages, n.i.e.	Germanic languages, n.i.e.
Netherlandic languages	Netherlandic languages
Dutch	Dutch
Flemish	Flemish
Frisian	Frisian
Scandinavian languages	Scandinavian languages
Danish	Danish
Icelandic	Icelandic

1996 Classification

Norwegian
Swedish

Celtic languages

Gaelic languages
Welsh
Celtic languages, n.i.e.

Slavic languages

Bulgarian
Byelorussian
Croatian
Czech
Macedonian
Polish
Russian
Serbian
Serbo-Croatian
Slovak
Slovenian
Ukrainian
Slavic languages, n.i.e.

Baltic languages

Latvian (Lettish)
Lithuanian

Finno-Ugric languages

Estonian
Finnish
Hungarian

Greek

Armenian

Turkic languages

Turkish
Turkic languages, n.i.e.

Semitic languages

Amharic¹⁵
Arabic
Hebrew
Maltese

Somali¹⁵

1991 Classification

Norwegian
Swedish

Celtic languages

Gaelic languages
Welsh
Celtic languages, n.i.e.

Slavic languages

Bulgarian
Byelorussian
Croatian
Czech
Macedonian
Polish
Russian
Serbian
Serbo-Croatian
Slovak
Slovenian
Ukrainian
Slavic languages, n.i.e.

Baltic languages

Latvian (Lettish)
Lithuanian

Finno-Ugric languages

Estonian
Finnish
Hungarian

Greek

Armenian

Turkic languages

Turkish
Turkic languages, n.i.e.

Semitic languages

Not available
Arabic
Hebrew
Maltese

Not available

1996 Classification

Tigringa¹⁵
Semitic languages, n.i.e.

Indo-Iranian languages

Not available¹⁶

Bengali

Gujarati

Hindi

Konkani¹⁷

Kurdish

Marathi

Pashto

Persian (Farsi)

Punjabi

Sindhi¹⁷

Sinhalese

Urdu

Indo-Iranian languages, n.i.e.

Dravidian languages

Kannada¹⁸

Malayalam

Tamil

Telugu

Dravidian languages, n.i.e.

Japanese

Korean

Sino-Tibetan languages

Chinese¹⁹

Sino-Tibetan languages,
n.i.e.

Tai languages

Lao

Thai

Austro-Asiatic languages

Khmer (Cambodian)

Vietnamese

Austro-Asiatic
languages, n.i.e.

Malayo-Polynesian languages

1991 Classification

Not available

Semitic languages, n.i.e. *

Indo-Iranian languages

Baluchi

Bengali

Gujarati

Hindi

Not available

Kurdish

Marathi

Pashto

Persian (Farsi)

Punjabi

Not available

Sinhalese

Urdu

Indo-Iranian languages, n.i.e.*

Dravidian languages

Not available

Malayalam

Tamil

Telugu

Dravidian languages, n.i.e.

Japanese

Korean

Sino-Tibetan languages

Chinese

Sino-Tibetan languages,
n.i.e.

Tai languages

Lao

Thai

Austro-Asiatic languages

Khmer (Cambodian)

Vietnamese

Austro-Asiatic
languages, n.i.e.

Malayo-Polynesian languages

1996 Classification

Malay-Bahasa ^{Error! Bookmark not defined.}
 Tagalog (Pilipino)
 Malayo-Polynesian
 languages, n.i.e.

Asiatic languages, n.i.e.

Niger-Congo languages

Bantu languages

Swahili

Bantu languages, n.i.e.

Twi²⁰

Niger-Congo languages, n.i.e.

African languages, n.i.e.

Creoles

Non-verbal languages ^{Error! Bookmark not defined.}

Other languages

1991 Classification

Indonesian (Malay)

Tagalog (Pilipino)

Malayo-Polynesian

languages, n.i.e.

Asiatic languages, n.i.e.

Niger-Congo languages

Bantu languages

Swahili

Bantu languages, n.i.e.

Not available

Niger-Congo languages, n.i.e.*

African languages, n.i.e.

Creoles

Sign languages

Other languages

* Indicates a major change to the languages and/or dialects making up a specific category.

Note: n.i.e. = not included elsewhere

Endnotes

¹ Attikamek was included with Cree in 1991.

² In 1996, Blackfoot includes Blood and Piegan; in 1991, they were included with Algonquian languages, n.i.e.

³ In 1996, Malecite includes Passamaquoddy; in 1991, it was included with Algonquian languages, n.i.e.

⁴ In 1996, Micmac includes Souriquois; in 1991, it was included with Algonquian languages, n.i.e.

⁵ In 1991, it was included with Algonquian languages, n.i.e.

⁶ Change of name only; content is the same as in 1991, except as indicated.

⁷ This category includes Yellowknife which, in 1991, was included with Athapaskan languages, n.i.e.

⁸ In 1991, Chipewyan included responses of "Dene"; for comparison purposes, the addition of "Dene" and "Chipewyan" in 1996 should yield the equivalent of "Chipewyan" in 1991.

⁹ This category was included with "Chipewyan" in 1991.

¹⁰ It was included with Salish languages in 1991.

¹¹ New distinction of language grouping.

¹² Change of name only; content is the same as in 1991.

¹³ It was included with Tsimshian in 1991.

¹⁴ It was included with Wakashan languages in 1991.

¹⁵ It was included with Semitic languages, n.i.e. in 1991.

¹⁶ This category is included in Indo-Iranian languages, n.i.e. in 1996.

- ¹⁷ It was included in Indo-Iranian languages, n.i.e. in 1991.
¹⁸ It was included in Dravidian languages, n.i.e. in 1991.
¹⁹ Mandarin and Cantonese figures will be available upon request.
²⁰ It was included with Niger-Congo languages, n.i.e. in 1991.